



TANTE BELLE COSE | (Tant de belles choses) Françoise Hardy

TEXTADAPTION von FRANCO BATTIATO

tante belle cose

devo lasciare la tua mano
senza dirti a domani
niente potrà cambiare il mio legame
anche se devo andare via
tagliare i ponti, cambiare treno
l'amore è più forte di un addio
quello che fa battere il cuore sublimandogli il dolore
trasformare il piombo in oro tante belle cose ancora
alla fine del tunnel si disegnerà un arcobaleno
rifioriscono i lillà
tante sorprese innanzi a te

ti seguirò da un'altra riva
qualunque cosa tu farai
io sarò con te come una volta
anche se andremo alla deriva
stati di grazia forse nuove
ritorneranno molto presto
nello spazio tra cielo e terra
si nascondono i misteri
come la nebbia e l'alba tante belle cose che tu ignori
la fede che abbatte le montagne
la purezza del tuo cuore
pensaci appena ti addormenti
l'amore è più forte della morte

nello spazio tra cielo e terra
si nascondono i misteri
pensaci appena ti addormenti
l'amore è più forte della morte

So viel Schönes

*Ich muss Deine Hand loslassen
ohne Dir „Bis morgen“ zu sagen
nichts wird jemals meine Bindung lösen
auch wenn ich fortgehen,
Brücken hinter mir einreißen, einen neuen Weg einschlagen muss
die Liebe ist stärker als ein Abschied
was das Herz höher schlagen lässt, sublimiert dessen Schmerz
Blei zu Gold verwandeln, so viel Schönes nach wie vor
am Ende des Tunnels wird ein Regenbogen erscheinen
der Flieder erblüht wieder
viele schöne Überraschungen erwarten Dich*

*Ich folge Dir von einem anderen Ort aus
was auch immer Du tun wirst
ich werde bei Dir sein, wie früher
selbst wenn wir auf Abwege geraten
Momente der Gnade, neue Kräfte
werden bald zurückkehren
zwischen Himmel und Erde
liegen die Geheimnisse verborgen
Wie der Nebel und der Sonnenaufgang übersiehst Du
so viel Schönes
der Glaube der Berge versetzt
die Reinheit Deines Herzens
denk daran beim einschlafen
die Liebe ist stärker als der Tod*

*Zwischen Himmel und Erde
liegen die Geheimnisse verborgen
denk daran beim einschlafen
Die Liebe ist stärker als der Tod*